

PLEION

Il Sole che riscalda la tua VITA!

BOOSTER 60



**MINI VOLANO TERMICO INERZIALE PER POMPE DI CALORE /
MINI BALLON TAMPON À INERTIE POUR POMPES À CHALEUR/
MINI-PUFFERSPEICHER FÜR WÄRMEPUMPEN**



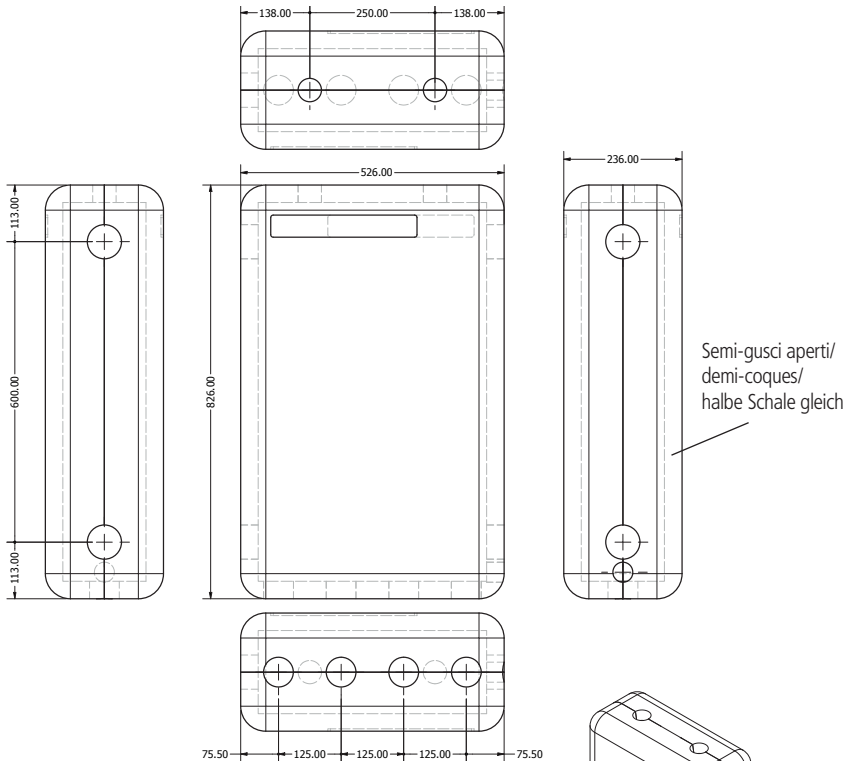
IT / FR / DE - 20/10/2023

INDICE / INDEX

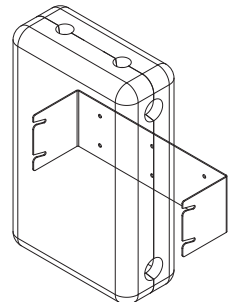
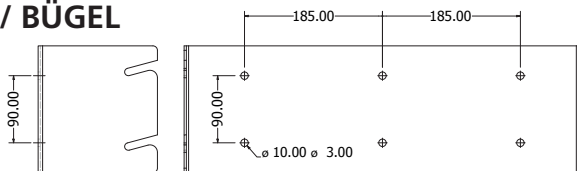
Dati Tecnici / Données Techniques / Technische Daten	3
Misure / Mesures / Abmessungen	3
Staffa / Étriers / Bügel	3
Italiano	
Indicazioni Generali per la Sicurezza	4
Caratteristiche	4
Contenuto Confezione	4
Elementi e Conessioni	5
Français	
Indications Générales de Sécurité	6
Caractéristiques	6
Contenu de L’emballage	6
Éléments et Raccordements	7
Deutsch	
Allgemeine sicherheitshinweise	8
Spezifikationen	8
Packungsinhalt	8
Bauteile und Anschlüsse	9

DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN

DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN	u.m.	BOOSTER 60	MISURE / MESURES / ABMESSUNGEN	u.m.	BOOSTER 60
Volume Utile / Volume útil/ Nennvolumen	[l]	60	H - Altezza totale H - Hauteur totale H - Gesamthöhe	[mm]	826
Temperatura MAX esercizio / Température MAX. de service / Max. Betriebstemperatur	°C	100	L - Larghezza totale L - Largeur totale L - Gesamtbreite	[mm]	526
Pressione MAX esercizio / Pression MAX. de service / Max. Betriebsdruck	bar	3	S - Spessore S - Épaisseur S - Dicke	[mm]	240
Materiale / Matériau / Werkstoff		Acciaio/Acier/Stahl S235 decapato/ décapé/dékapiert			
Peso a vuoto / Poids à vide / Leergewicht	Kg	30			
Materiale isolamento / Isolation / Isolierung		EPP λ 0,034 W/mk spessore/ épaisseur/ Dicke 35 mm			



STAFFA / ÉTRIERS / BÜGEL



BOOSTER60

Booster60 è un volano termico ultracompatto da installare in serie tra la pompa di calore e il sistema di distribuzione del riscaldamento e/o raffrescamento, permette di risparmiare energia quando il sistema di riscaldamento non è in funzione abbattendo i costi e allungando la vita della PDC.

BENEFICI

- Usura delle macchine abbattuta
- Ottimizzazione dell'energia termica
- Cicli di funzionamento ottimizzati
- Riduzione avviamenti del compressore
- Pompe di calore funzionanti a pieno regime
- Miglioramento prestazioni impianto

INDICAZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

1. È consigliabile che il prodotto venga movimentato da 2 persone. **2.** Non lasciare parti dell'imballo o del sistema alla portata dei minori. **3.** Verificare la pressione della rete idrica di adduzione: in caso di pressione superiore a quella nominale del prodotto (3 bar = 300 kPa), predisporre prima del collegamento i necessari organi di riduzione e regolazione della pressione. **4.** Il prodotto deve essere installato su di una superficie verticale piana, stabile e con la capacità di sopportarne il peso anche dopo il riempimento con acqua. **5.** Il prodotto deve essere posizionato fuori dalla portata dei bambini ed in posizione tale da non costituire intralcio o inciampo. **6.** L'utilizzatore dell'apparecchio, sulla base delle disposizioni d'uso, è obbligato a mantenere in buone condizioni e garantire il corretto funzionamento e la sicurezza del sistema. **7.** In caso di guasto o malfunzionamento, non tentare di riparare il prodotto, ma disattivarlo e rivolgersi a personale tecnico specializzato. Nel caso sia necessaria la sostituzione di alcuni componenti, questi dovranno essere esclusivamente ricambi originali e installati da personale qualificato; diversamente il produttore si riserva di non riconoscere alcun diritto di garanzia.

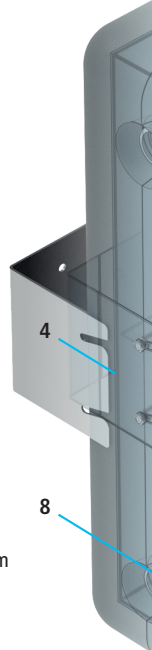


CARATTERISTICHE

- Modulo compatto 240 x 520 x 860 mm
- Capacità: 60 litri.
- Completamente isolato
- Adatto a soluzioni caldo/freddo
- Ridotte perdite di carico
- Portata fino a 4,5 m³/h
- Polivalente:
 - Disaeratore e separatore idraulico.
 - Collettore di distribuzione fino a 2 zone.
 - Simmetria nell'installazione (destra/sinistra)
 - Pozzetto porta sonda e valvola di sfiato automatico inclusi nella fornitura
 - Facile installazione a parete tramite apposite staffe di sostegno.

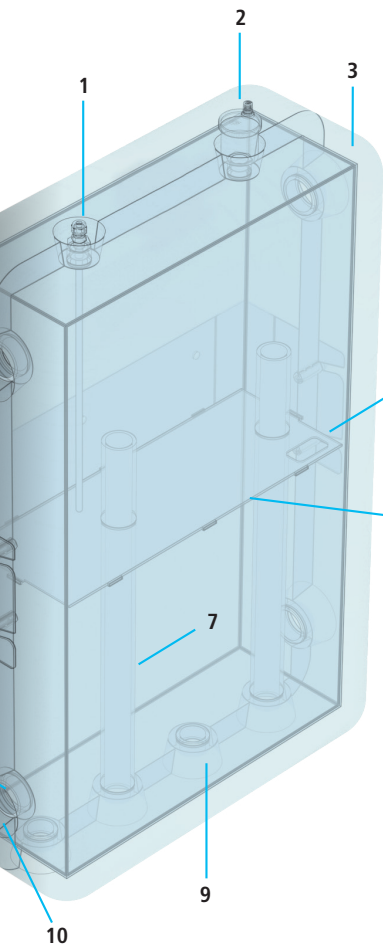
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. Volano termico inerziale Booster60
2. Supporto murale per installazione a parete
3. Valvola di sfiato d'aria automatico
4. Isolamenti posteriore ed anteriore

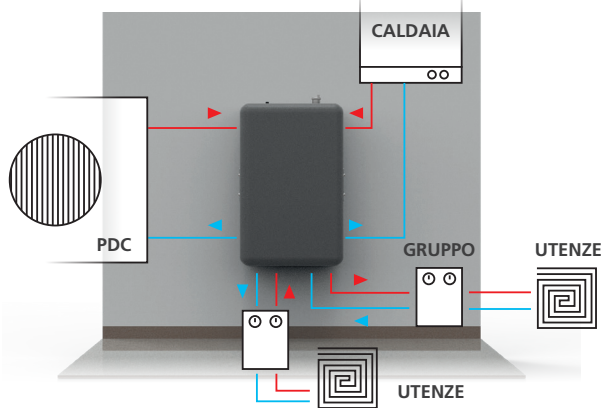


PLEION

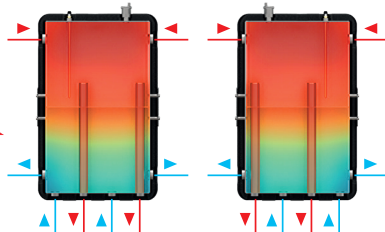
Il Sole che riscalda la tua VITA!



CONFIGURAZIONE STANDARD



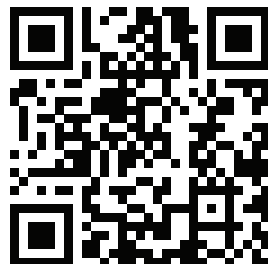
INSTALLAZIONE SIMMETRICA



ELEMENTI E CONNESSIONI

1	Pozzetto porta sonda di temperatura 1/2" F
2	Valvola di sfiato d'aria automatico 1/2"
3	Isolamento EPP 0,034 W/mk. 30g/l spessore 35 mm
4	Supporti murali per installazione a parete
5	Comunicazione tra le camere
6	Setto di separazione tra le camere
7	Tubi di pescaggio interni
8	4 attacchi da 1" 1/4 F per fonti primarie
9	4 attacchi da 1" F per gruppi di spinta per impianto radiante
10	1 attacc da 1/2" M per scarico

ATTIVA LA GARANZIA
CONVENZIONALE



BOOSTER60

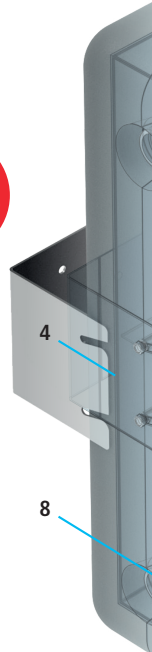
Booster60 est un ballon tampon ultra compact à installer en série entre la pompe à chaleur et le système de distribution du chauffage et/ou de la climatisation, qui permet de réaliser des économies d'énergie lorsque le système de chauffage ne fonctionne pas, réduisant ainsi les coûts et allongeant la durée de vie de la PAC.

AVANTAGES

- Moindre usure de machines
- Optimisation de l'énergie thermique
- Cycles de fonctionnement optimisés
- Réduction des démarrages du compresseur
- Pompes à chaleur fonctionnant à plein régime
- Amélioration des performances de l'installation

INDICATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. Il est recommandé de faire appel à 2 personnes pour manipuler l'appareil. **2.** Ne pas laisser d'éléments d'emballage ou du système à la portée des enfants. **3.** Vérifier la pression du réseau d'eau d'adduction : en cas de pression supérieure à la pression nominale de l'appareil (3 bar = 300 kPa), installer avant le raccordement les organes de réduction et de régulation de pression nécessaires. **4.** L'appareil doit être installé sur une surface verticale plane, stable et apte à supporter son poids, même une fois rempli. **5.** L'appareil doit être placé hors de portée des enfants et dans une position qui ne crée ni obstacle ni risque de trébuchement. **6.** L'utilisateur de l'appareil, sur la base des dispositions d'utilisation, a l'obligation de le maintenir en bonnes conditions et de garantir le bon fonctionnement et la sécurité du système. **7.** En cas de panne ou de dysfonctionnement, ne pas tenter de réparer l'appareil, mais le désactiver et faire appel à du personnel technique spécialisé. Si des composants doivent être remplacés, utiliser exclusivement des pièces d'origine et les faire installer par du personnel qualifié ; dans le cas contraire, le fabricant se réserve le droit de ne reconnaître aucune obligation de garantie.



CARACTÉRISTIQUES

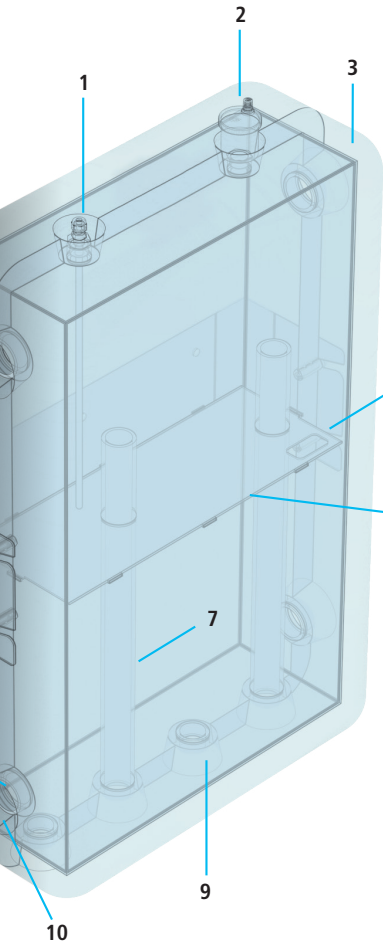
- Module compact 240 x 520 x 860 mm
- Contenance : 60 litres.
- Totalement isolé
- Adapté à des solutions chaud/froid
- Pertes de charge réduites
- Débit jusqu'à 4,5 m³/h
- Polyvalent :
 - Dégazeur et séparateur hydraulique.
 - Collecteur de distribution jusqu'à 2 zones.
 - Symétrie dans l'installation (droite/gauche)
 - Puisard porte-sonde et purgeur d'air automatique inclus dans la livraison
 - Installation murale facile grâce aux étriers de fixation dédiés.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

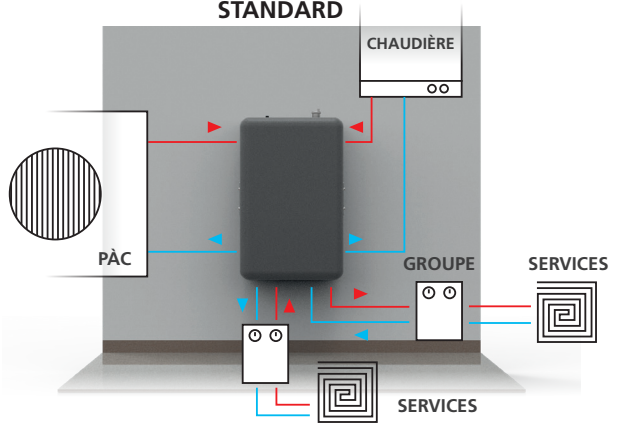
1. Ballon tampon à inertie Booster60
2. Support mural pour l'installation au mur
3. Purgeur d'air automatique
4. Isolation arrière et avant

PLEION

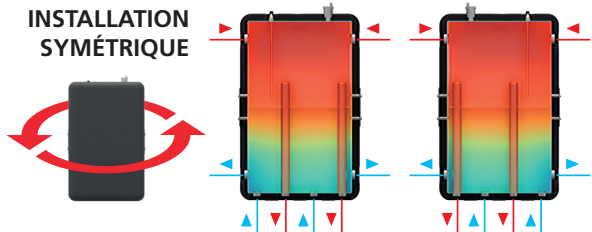
Il Solare che riscalda la tua VITA!



CONFIGURATION STANDARD



INSTALLATION SYMÉTRIQUE



ÉLÉMENTS ET RACCORDEMENTS

1	Puisard porte-sonde de température 1/2' F
2	Purgeur d'air automatique 1/2"
3	Isolation EPP 0,034 W/mk. 30g/l d'épaisseur 35 mm
4	Supports muraux pour installation murale
5	Communication entre les chambres
6	Cloison de séparation entre les chambres
7	Tubes de repêchage internes
8	4 raccords de 1" 1/4 F pour sources primaires
9	4 raccords de 1" F pour des groupes pompe pour installation rayonnante
10	1 raccords de 1/2' M pour vidange

ACTIVEZ LA GARANTIE CONVENTIONNELLE



BOOSTER60

Booster60 ist ein ultrakompakter Pufferspeicher, der in Reihe mit der Wärmepumpe und dem Verteiler des Heiz- oder Kühlsystems installiert wird und das Sparen von Energie erlaubt, wenn das Heizsystem nicht funktioniert, und damit Kosten spart und die Lebensdauer der Wärmepumpe verlängert.

VOORTEILE

- Geringerer Verschleiß der Geräte
- Optimierung der Wärmeenergie
- Optimierte Betriebszyklen
- Reduzierung der Einschaltzyklen des Verdichters
- Betrieb der Wärmepumpe mit Volllast
- Verbesserung der Anlagenleistung

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Es wird empfohlen, dass das Produkt von 2 Personen getragen wird. **2.** Teile der Verpackung oder des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. **3.** Den Wasserdruck der Wasserversorgung prüfen: Wenn der Druck höher als der Nenndruck des Produkts ist (3 bar = 300 kPa), müssen zuerst die erforderlichen Druckregler und Druckminderventile angeschlossen werden. **4.** Das Produkt muss an einer senkrechten, ebenen und stabilen Fläche installiert werden, die über eine ausreichende Tragfähigkeit für das Gewicht auch nach dem Füllen mit Wasser verfügt. **5.** Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern und in einer Position installiert werden, in der es nicht im Weg ist und keine Stolpergefahr darstellt. **6.** Der Benutzer ist nach Vorgabe der Gebrauchsanleitung verpflichtet, das Produkt in einem guten Zustand zu erhalten und für den korrekten Betrieb und die Sicherheit des Systems zu garantieren. **7.** Bei Defekt oder Funktionsstörung nicht versuchen, das Produkt selbst zu reparieren, sondern das Produkt ausschalten und sich an Fachpersonal wenden. Wenn Bauteile ausgewechselt werden müssen, dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden, die von Fachpersonal installiert werden müssen. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift behält sich der Hersteller

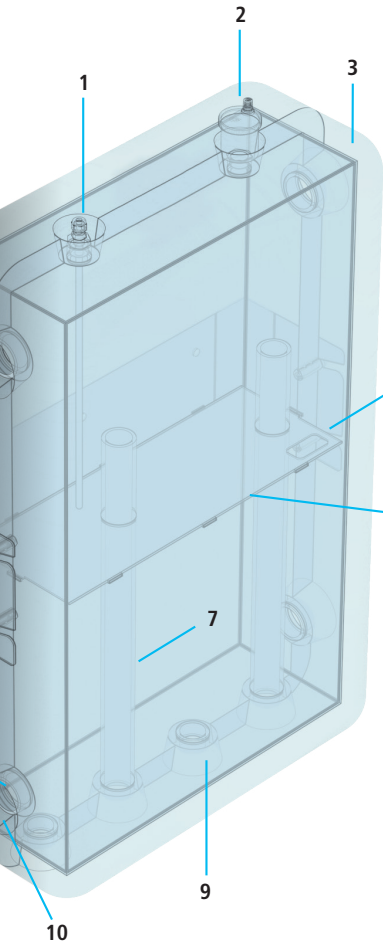


SPEZIFIKATIONEN

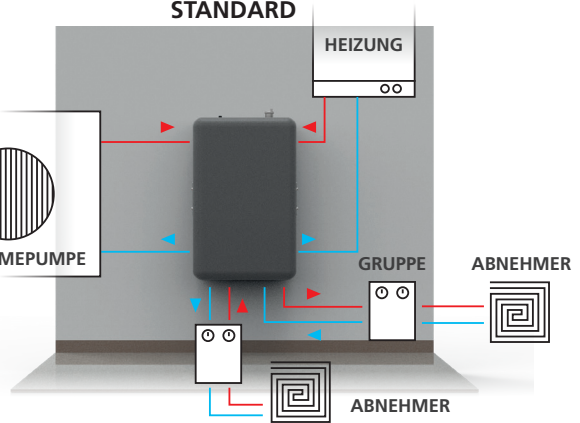
- Kompaktes Modul 240 x 520 x 860 mm
- Kapazität: 60 Liter.
- Komplett isoliert
- Geeignet für Heiß/Kalt-Lösungen
- Geringe Druckverluste
- Durchsatz bis 4,5 m³/h
- Erfüllt mehrere Funktionen:
 - Luftabscheider und hydraulischer Abscheider.
 - Verteiler mit bis zu 2 Zonen.
 - Symmetrische Installation (rechts/links)
 - Tauchhülse für Temperaturfühler und automatisches Entlüftungsventil im Lieferumfang enthalten
 - Einfache Befestigung an der Wand mit den dafür vorgesehenen Wandhalterungen.

PACKUNGSIHALT

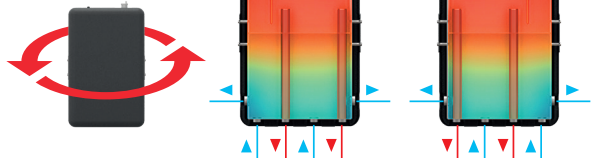
1. Pufferspeicher Booster60
2. Wandhalterungen für die Installation an der Wand
3. Automatisches Entlüftungsventil
4. Hintere und vordere Isolierung



KONFIGURATION STANDARD



SYMMETRISCHE INSTALLATION



BAUTEILE UND ANSCHLÜSSE

1	Tauchhülse für Temperaturfühler 1/2" Innengewinde
2	Automatisches Entlüftungsventil 1/2"
3	Isolierung EPP 0,034 W/mk. 30 g/l Dicke 35 mm
4	Wandhalterungen für die Installation an der Wand
5	Verbindung zwischen den Kammern
6	Trennwand zwischen den Kammern
7	Interne Ansaugleitungen
8	4 Anschlüsse 1 1/4 " Innengewinde für Primärquellen
9	4 Anschlüsse 1" Innengewinde für Pumpaggregate für Heizungsanlagen vom abstrahlenden Typ
10	1 Anschlüsse 1/2" Außengewinde für Ablass

AKTIVIERUNG DER VERTRÄGLICHEN



NOTE / NOTES / NOTIZEN





PLEION
Il Solare che riscalda la tua VITA!

PLEION Spa
Via Venezia, 11 - Cerea (VR) - IT
+39 0442 320295
info@pleion.it



www.pleion.it